

ARTIKEL 4

1. I hver tolv måneders periode fra 1. juli til og med 30. juni, herefter benævnt "leveringsperioden", forpligter de sukkereksporierende AVS-stater sig til at levere de i artikel 3, stk. 1, omhandlede mængder, med forbehold af enhver tilpasning i medfør af anvendelse af artikel 7. En tilsvarende forpligtelse gælder ligeledes for de i artikel 3, stk. 3, omhandlede mængder, for så vidt angår perioden indtil den 30. juni 1975, som også betragtes som en leveringsperiode.
2. De i artikel 3, stk. 3, omhandlede mængder, som skal leveres indtil den 30. juni 1975, indbefatter leverancer undervejs fra afskibningshavnen eller, hvor der er tale om AVS-indlandsstater, som har passeret grænsen.
3. For leverancer af AVS-rørsukker i perioden indtil den 30. juni 1975 gælder de garanterede priser for leveringsperioden begyndende den 1. juli 1975. Samme ordninger kan indføres for efterfølgende leveringsperioder.

ARTIKEL 5

1. Hvidt sukker eller råsuksker fremstillet af sukkerrør afsættes på Fællesskabets marked til priser, der frit forhandles mellem køber og sælger.
2. Fællesskaber griber ikke ind, såfremt en medlemsstat tillader, at salgspri-
serne inden for dens grænser overskrider Fællesskabets tærskelpriser.
3. Fællesskabet forpligter sig til, til den garanterede pris, at købe hvidt
sukker eller råsuksker inden for nærmere aftalte mængder, som ikke må afsættes
i Fællesskabet til en pris, der svarer til eller ligger over den garanterede
pris.
4. Den garanterede pris, udtrykt i europæiske regningsenheder, gælder for upak-
ket sukker cif europæiske havne i Fællesskabet og skal fastsættes på grundlag
af sukker af standardkvalitet. Der føres forhandlinger hvert år herom inden
for den i Fællesskabet opnåede prisramme, under hensyn til alle relevante
økonomiske faktorer, og den fastsættes senest den 1. maj umiddelbart inden
den leveringsperiode, som den gælder for.